

1864-07-30

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Eskildstrup

Modtagersted:
Nysø

Omtalte personer:
Niels Skovgaard

Omtalte steder:
Nysø

Arkivplacering:
Mappe 31 nr. 4

DOKUMENTINDHOLD

Joakim of Niels Skovgaard er syge og ligger u sengen på Nysø. P.C. Skovgaard ønsker dem god bedring.

TRANSSKRIFTION

Mappe 31 brev nr. 4

Fru G: Skovgaard

Nysø

Pr Præstø

Eskildstrup 1864}?

Min kjære Joakim! og Niels!

Saa I mine kjære Drenge maae ligge i Sengen istædet for at løbe omkring i Staldene og paa Markerne, men jeg haaber at det skal snart være overstaaet, saa vil det rigtignok blive morsomt. Kunne Du huske hvordan der saa ud paa Nysø? Moder har vel fortalt Dig hvorledes jeg har det her, her er ogsaa saa kjønt, men ganske anderledes end paa Nysø, i denne Tid har Folkene her travlt med at slaae Græs og rive Høe og sætte det i Stak og kjøre det hjem, det vilde bestemt kunne mere Dig at være med; nu skal de snart have fat paa at høste Sæden, det bliver morsomt, jeg tænker vist jeg maler noget deraf.

Du maae læse dette Brev for Niels, hvis Du ikke kan taale det for Dine Øine, bed da Moder gjøre det, at det ogsaa kan være til ham, tak skal I begge to have for Eders Breve. – God Bedring mine kjære Drenge, hils Cathrine fra Eders Fader

SKOYGAARD-MUSEET
Koppe 21 Nr. 8

Frii G. Morgan

Nijör

p. Pastor



Min kjære Joakim! og Niels! Eskeløthrup }?
1864

Saa I mine kjære Drenge maas ligge i Sengen
i liddet for at løbe omkring i Staldene og paa
Markene, men jeg haaber at det skal snart vare
overstaadt, saa vil det rigtig nok blive morsomt.
Kunne du hjælpe forvonden der saa ind paa Nysse?
Moder har vel fortalt dig hvorledes jeg har det her,
her er ogsaa saa kjært, men ganske anderledes end
paa Nysse, i denne Tid har Folkene her travlt
med at skaae Græs og rive Høi og sette Hed i Stak
og kjøre Hed hjem, det vilde bestemt kunne more
dig at vare med; nu skal du snart have sat
saa at højste Sæden, det bliver morsomt, jeg
tænker vist jeg maaer noget deraf. Du
maa løse dette Brev for Niels, hvis du ikke
kan taale det for dine Fine, bed da Moder gjøre
det, at Hed ogsaa kan vare til ham, tak skal I begge
to have for Eders Breve. — God Bedring mine
kjære Drenge, hils Catharine fra Eders Fader